TAND HUYỆN SÌN HỒ **TỈNH LAI CHÂU**	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**
Số: 01/2020/QĐ - TA	*Sìn hồ, ngày 27 tháng 02 năm 2020*

QUYẾT ĐỊNH
GIẢM THI HÀNH ÁN DÂN SỰ
'Đối với khoản tiền phạt"

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN SÌN HỒ, TỈNH LAI CHÂU

Căn cứ Luật thi hành án dân sự được sửa đổi bổ sung năm 2014;

Căn cứ điểm a khoản 3 Điều 61 và các Điều 62, Điều 63, Điều 64 của Luật thi hành án dân sự; Thông tư liên tịch số 12/2015/ TTLT-BTP-BTC-BCA-TANDTC-VKSNDTC, ngày 15/9/2015 của Bộ Tư pháp, Bộ tài chính, Bộ Công an, Tòa án nhân dân tối cao, Viện kiểm sát nhân dân tối cao;

Căn cứ hồ sơ xét giảm nghĩa vụ thi hành án dân sự thụ lý số: 01/2020/TLHS-XMGNVTHA ngày 13 tháng 02 năm 2020.

Sau khi xem xét các giấy tờ, tài liệu về điều kiện để được giảm nghĩa vụ thi hành án đối với khoản tiền phạt:

1. Thành phần tham gia phiên họp:

Thẩm phán - Chủ trì phiên họp: Ông Phan Hồng Ngoãn.

Đại diện Chi cục Thi hành án dân sự huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu tham gia phiên họp: Ông Vũ Trọng Chính - Chấp hành viên.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu tham gia phiên họp: Bà Nguyễn Thị Thu - Kiểm sát viên.

Thư ký Toà án ghi biên bản phiên họp: Ông Sùng A Thắng - Thư ký Toà án nhân dân huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu.

2. Đưa ra xét họp đối với người phải Thi hành án:

Họ và tên: **Lù A D** Sinh năm: 1984.

Nơi cư trú: Bản S L 1, xã Ph H, huyện S H, tỉnh Lai Châu.

Nghề nghiệp: Làm ruộng.

Thi hành khoản tiền phạt sung quỹ nhà nước còn lại là: 44.100.000 đồng.

NHẬN ĐỊNH:

Theo bản án hình sự sơ thẩm số: 30/2011/HS-ST ngày 10 tháng 5 năm 2011 của Tòa án nhân dân huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu quyết định: Áp dụng khoản 1 Điều 189, điểm p khoản 1, khoản 2 Điều 46 của Bộ luật Hình sự xử phạt tiền đối với bị cáo Lù A D 60.000.000 đồng và 200.000 đồng tiền án phí hình sự sơ thẩm. Ngày 17 tháng 6 năm 2011, Chi cục Thi hành án dân sự huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu ra quyết định số: 77/QĐ-THA, thi hành án chủ động đối với Lù A D. Sau khi có quyết định thi hành án Lù A D đã nộp án phí hình sự sơ thẩm 200.000 đồng và 1.200.000 đồng tiền phạt sung quỹ nhà nước. Số tiền còn lại phải thi hành là 58.800.000 đồng.

Quá trình tổ chức thi hành án, Chi cục Thi hành án dân sự huyện Sìn Hồ đã xác minh điều kiện thi hành án đối với Lù A D: Quá trình xác minh xác định: về tài sản riêng Lù A Dua không có; về tài sản chung: có một ngôi nhà gỗ 01 gian, làm bằng gỗ, lập bằng tôn xanh, xung quanh thưng bằng ván gỗ đã cũ với diện tích khoảng 30m^2 được dựng trên đất khoản 57 m^2, trong nhà không có tài sản gì có giá trị, gia đình không có gia súc, gia cầm; không có ruộng nước, có một diện tích đất đồi trồng hoa màu khoảng 250m^2 nhưng trồng trọt không năng xuất nên hiện tại đã bỏ hoang, nguồn thu nhập của gia đình chủ yếu dựa vào làm thuê để kiếm sống qua ngày, ngoài ra không có nguồn thu nhập nào khác. Vì vậy, Lù A D không có điều kiện để thi hành khoản tiền phạt sung quỹ nhà nước. Kể từ ngày ra quyết định thi hành án (17/6/2011 đã hết thời hạn 05 năm phần nghĩa vụ còn lại có giá trị từ 10.000.000 đồng đến 100.000.000 đồng, mỗi lần giảm không quá một phần tư số tiền còn lại phải thi hành án), hoàn cảnh kinh tế khó khăn, không có tài sản riêng khó có khả năng thi hành.

Chi cục Thi hành án dân sự huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu đã có văn bản số: 01/CV-CCTHADS ngày 30/01/2020 đề nghị Tòa án nhân dân huyện Sìn Hồ xét giảm khoản tiền phạt sung quỹ nhà nước 11.000.000 đồng (1/4 trong tổng số tiền 44.100.000 đồng) đối với người phải chấp hành án Lù A D.

Hồ sơ đề nghị xét giảm thi hành án đảm bảo đầy đủ các loại tài liệu theo quy định của pháp luật người phải thi hành án có đủ điều kiện xét giảm thi hành án đối với số tiền phạt sung quỹ nhà nước 11.000.000 đồng.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Chấp nhận đề nghị xét giảm **11.000.000** đồng (mười một triệu đồng), trong

tổng số tiền còn phải thi hành là 44.100.000 đồng đối với người phải thi hành án: **Lù A D**. Khoản tiền phạt còn phải thi hành là 33.100.000 đồng (ba mươi ba triệu một trăm nghìn đồng).

2. Chi cục Thi hành án dân sự huyện Sìn Hồ, tỉnh Lai Châu, người phải thi hành án Lù A Dua có trách nhiệm thi hành Quyết định này.

3. Quyết định này có thể bị Viện kiểm sát kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm. Hết thời hạn kháng nghị, Viện kiểm sát không kháng nghị thì quyết định của Tòa án có hiệu lực thi hành.

Nơi nhận:
- TAND tỉnh Lai Châu;
- VKSND huyện Sìn Hồ;
- CCTHADS huyện Sìn Hồ;
- UBND xã Ph H;
- Người phải thi hành án;
- Lưu hồ sơ.

THẨM PHÁN

Phan Hồng Ngoãn